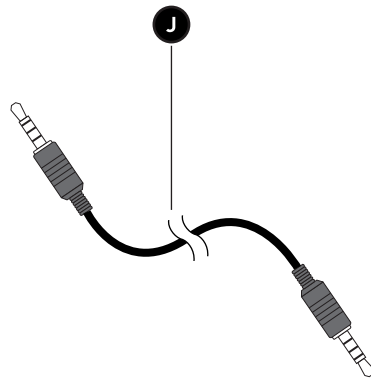
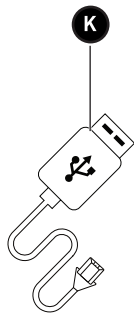
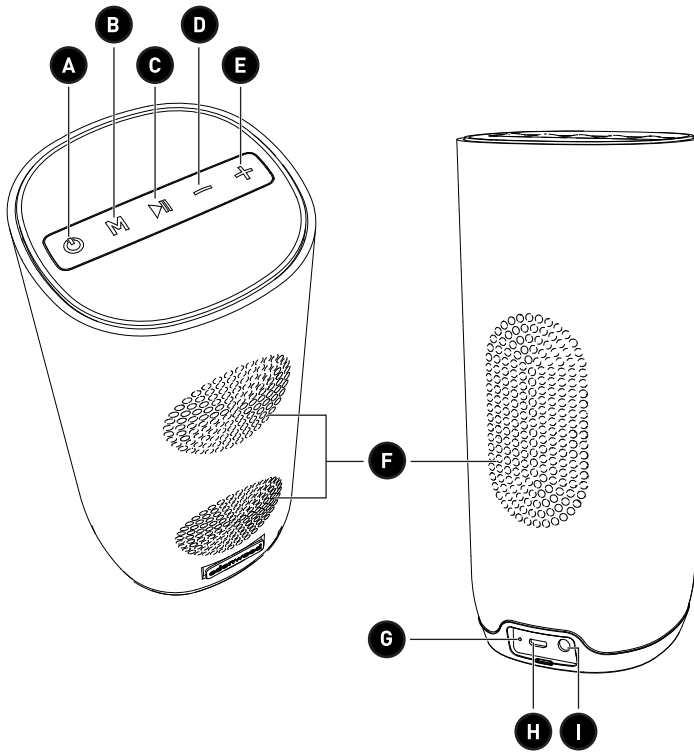


**Enceinte Bluetooth  
Bluetooth-luidspreker  
Altavoz Bluetooth**

965970/967459  
OCTAVE SWEET

CONSIGNES D'UTILISATION	.....02
GEBRUIKSAANWIJZINGEN	.....12
INSTRUCCIONES DE USO	.....22

**edenwood**



# Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit EDENWOOD.  
Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT,  
les produits de la marque EDENWOOD vous assurent  
une utilisation simple, une performance fiable et  
une qualité irréprochable.  
Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation  
vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)  
[www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)

**VOTRE AVIS COMPTE !**



**PARTAGEZ  
VOTRE EXPERIENCE  
SUR LES PRODUITS**

Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons  
de donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par  
nos équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

**Donnez votre avis sur <http://www.electrodepot.fr/avis-client>**



**ELECTRO DEPOT**

2

FR

# Table des matières

**A**

## **Aperçu de l'appareil**

Composants  
Aperçu de l'appareil  
Utilisation prévue  
Caractéristiques  
Déclaration de conformité

---

**B**

## **Utilisation de l'appareil**

Avant d'utiliser l'appareil  
Branchements  
Fonctionnement

---





**C**

## **Nettoyage et entretien**

Nettoyage et entretien  
Dépannage  
Rangement

Les notices sont aussi disponibles sur le site  
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>  
<http://www.electrodepot.be/fr/sav/notices>

## Composants

Panneau de contrôle		Description
<b>A</b>		Mettre en marche/éteindre l'appareil
<b>B</b>	<b>M</b>	Sélection du mode : Bluetooth (BT) ou AUX
<b>C</b>		Lire la musique ou la mettre en pause / connecter deux enceintes
<b>D</b>		Passer à la piste ou au fichier précédent / réduire le volume
<b>E</b>		Passer à la piste ou au fichier suivant / augmenter le volume
<b>F</b>		Haut-parleurs
<b>G</b>		Voyant de la batterie
<b>H</b>		Port de chargement (sous le couvercle de protection à l'arrière de l'enceinte)
<b>I</b>		Prise AUX IN (sous le couvercle de protection à l'arrière de l'enceinte)
<b>J</b>		Câble AUX IN
<b>K</b>		Câble de chargement USB

## Aperçu de l'appareil

- Déballez le produit et retirez toutes les étiquettes. Veuillez vérifier que toutes les pièces sont présentes et intactes. Si le produit est endommagé ou présente un dysfonctionnement, ne l'utilisez pas et rapportez-le à votre revendeur ou au service après-vente.
- Conservez tous les emballages hors de la portée des enfants. Il existe un risque d'accident si les enfants jouent avec les matériaux d'emballage.

## Utilisation prévue

- Ce produit est conçu exclusivement pour un usage domestique. Il n'est pas conçu pour une utilisation industrielle ou professionnelle.
- Toute autre utilisation est susceptible d'endommager le produit ou de provoquer des blessures.

## Caractéristiques

Modèle :	965970/967459 OCTAVE SWEET
Nom de la société ou marque déposée, numéro d'entreprise et adresse du fabricant :	ELECTRO DEPOT /R.C.S. 433 744 539 1 route de Vendeville, 59155 Faches Thumesnil, FRANCE
Puissance de sortie du haut-parleur :	28 W (10W RMS)
Tension de fonctionnement :	5 V $\overline{=}$ 1 A max.
Fréquence de fonctionnement :	60Hz-18KHz
Batterie rechargeable :	3,7 V, 1 800 mAh
Temps de recharge :	Environ 3-4 heures
Temps de lecture :	Environ 5-6 heures
Version Bluetooth® :	5,0
Nom Bluetooth (BT) :	<b>SWEET</b>
Fréquence BT :	2402MHz-2480MHz
Portée BT :	Jusqu'à 15 m (sans obstacles)
Puissance maximale transmise via BT :	-4,071 dBm
Température de fonctionnement :	-5~40 °C
Taux d'humidité relative :	90 %
Indice de protection :	Classe III

## Déclaration de conformité

ELECTRO DEPOT déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site <http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>.

## Avant d'utiliser l'appareil

### 1 Chargement de l'enceinte

- 1 Branchez le connecteur USB du câble de chargement au port USB d'un ordinateur de bureau ou d'un ordinateur portable ou à la prise d'un chargeur USB.
  - 2 Soulevez le couvercle de protection à l'arrière de l'enceinte et insérez l'autre extrémité du câble dans le port de chargement.
- En cas de batterie faible, le voyant rouge de la batterie clignote toutes les 30 secondes. Branchez alors le câble comme expliqué ci-dessus pour commencer à charger l'enceinte.
  - Le voyant rouge de la batterie reste fixe pendant le chargement de l'enceinte.
  - Lorsque la batterie est pleine, le voyant rouge s'éteint.
  - Il faut 3-4 heures pour que la batterie soit complètement chargée, et elle fournit alors 5-6 heures d'utilisation.



#### IMPORTANT !

- Avant de brancher l'appareil et de le mettre en marche, vérifiez que toutes les commandes sont désactivées ou réglées sur le niveau minimum.

## Branchements

### AUX IN

Connectez votre appareil (comme, par exemple, un lecteur CD, un lecteur MP3, un tourne-disque, ou un téléviseur) à l'enceinte à l'aide du câble AUX IN fourni.

1. Soulevez le couvercle de protection à l'arrière de l'enceinte.
2. Branchez une fiche 3,5 mm à la prise AUX IN de l'enceinte et branchez l'autre extrémité à votre appareil.

**REMARQUE :** Lorsque vous branchez une fiche 3,5 mm à la prise AUX IN, l'enceinte entre automatiquement en mode AUX et commence la lecture de la musique de l'appareil connecté.


### Association à un appareil Bluetooth

Pour connecter cette enceinte à un appareil Bluetooth, vous devez d'abord associer l'enceinte à l'appareil.

1. Mettez l'appareil Bluetooth (votre téléphone ou votre tablette, par exemple) en marche :
- Accédez aux paramètres de votre appareil.
  - Sélectionnez Bluetooth et activez-le.



**REMARQUE :** Si votre appareil Bluetooth était précédemment associé à un autre appareil, supprimez cette association avant d'essayer de connecter l'appareil à l'enceinte.

- Appuyez environ 3 secondes sur le bouton  pour mettre l'enceinte en marche. L'enceinte joue la mélodie de mise en marche/d'arrêt et les boutons du panneau de contrôle s'illuminent d'une lumière blanche. L'enceinte se met alors automatiquement à rechercher un appareil Bluetooth, nouveau ou existant. Lorsque l'enceinte recherche un appareil Bluetooth, les boutons du panneau de contrôle clignotent rapidement et une mélodie est jouée.
- Si l'enceinte est connectée à deux appareils en même temps (l'un via Bluetooth et l'autre via le câble AUX), appuyez sur le bouton **M** pour basculer entre le mode Bluetooth et le mode AUX et sélectionnez Bluetooth.
- Lorsque l'appareil Bluetooth affiche le nom Bluetooth de l'enceinte, **SWEET**, sélectionnez ce nom et confirmez l'association. L'enceinte confirme l'association en émettant un bip sonore et les boutons du panneau de contrôle clignotent lentement.





#### REMARQUE :

- Si le nom Bluetooth de l'enceinte n'apparaît pas sur votre appareil Bluetooth, rapprochez les deux appareils. Si cela ne fonctionne pas, éteignez les appareils, puis mettez-les à nouveau en marche avant de recommencer le processus d'association.
- Lors de l'association des appareils, vérifiez que ces derniers ne sont pas à plus de 15 mètres l'un de l'autre, et qu'il n'y a pas d'obstructions physiques entre eux.
- Une fois l'association effectuée, les deux appareils devraient mémoriser la connexion et il ne devrait pas être nécessaire de les associer à nouveau.

## Fonctionnement

- Mettez l'enceinte en marche et configurez votre connexion (comme expliqué plus haut). Si des appareils sont connectés à la fois via Bluetooth et via le câble AUX, appuyez sur le bouton **M** pour sélectionner le mode **BT** ou **AUX**.
- Pour contrôler la lecture audio, en mode Bluetooth, vous pouvez soit utiliser les commandes de votre appareil externe (si elles sont disponibles), soit utiliser les boutons suivants de l'enceinte :

Bouton	Action
	Appuyez sur ce bouton pour lire la piste ou le fichier ou les mettre en pause.
	Maintenez ce bouton appuyé pour passer à la piste ou au fichier précédents. Appuyez sur ce bouton pour réduire le volume.





Maintenez ce bouton appuyé pour passer à la piste ou au fichier suivants. Appuyez sur ce bouton pour augmenter le volume. Un signal sonore vous avertira dès que le volume maximum est atteint.

3. Pour éteindre l'enceinte, appuyez environ 3 secondes sur le bouton . Les boutons du panneau de contrôle s'éteignent et la mélodie de marche/d'arrêt est jouée.
4. Fermez le couvercle de protection lorsque vous n'utilisez pas le port de chargement USB ou la prise AUX IN, afin d'éviter l'accumulation de poussière.

### Description des voyants

Voyant	Description	Signification
Blanc	Clignotement rapide (sons mélodiques)	Recherche d'appareil BT
Blanc	Clignotement lent (1 bip sonore)	Associé à un appareil BT, mais aucune musique jouée
Blanc	Lumière fixe	La musique sélectionnée est jouée via le mode BT.
Blanc	Clignotement lent	Si aucune musique n'est jouée, l'enceinte est en pause en mode BT.  Si de la musique est jouée, l'enceinte est en mode AUX.
Rouge (près du port USB)	Clignotement	Batterie faible
Rouge (près du port USB)	Lumière fixe	Batterie en cours de chargement

### Connexion de deux enceintes (TWS)

Vous pouvez connecter deux enceintes à un appareil audio externe.

1. Placez les enceintes **à moins de 15 mètres** l'une de l'autre.
2. Mettez les deux enceintes en marche. Les boutons du panneau de contrôle clignotent rapidement.
3. Maintenez le bouton appuyé sur l'une des enceintes (qui deviendra l'enceinte principale). Les enceintes entrent alors en **mode TWS** et se connectent automatiquement entre elles. L'enceinte confirme la connexion en émettant un bip sonore. La lumière du panneau de contrôle sur l'enceinte principale reste fixe, tandis que celle de l'enceinte secondaire clignote lentement.
4. Connectez l'appareil Bluetooth externe aux enceintes via ses paramètres Bluetooth. Sélectionnez le nom d'association de l'enceinte principale.
5. Maintenez le bouton appuyé sur l'une ou l'autre des enceintes pour sortir du **mode TWS**.

**REMARQUE :**

- Le mode TWS fonctionne entre plusieurs OCTAVE SWEET uniquement. Vous ne pourrez pas appairer OCTAVE SWEET avec d'autres modèles d'enceinte compatibles TWS.
- Si vous avez déjà connecté les enceintes OCTAVE SWEET en mode TWS, elles se connecteront automatiquement l'une à l'autre la prochaine fois.
- Si vous voulez connecter une OCTAVE SWEET différente en mode TWS, supprimez les connexions précédentes avant d'essayer de connecter la nouvelle enceinte.

**Utilisation de l'enceinte pour passer des appels**

Lorsque votre enceinte est connectée à un téléphone ou une tablette, il est possible de l'utiliser pour passer ou recevoir un appel téléphonique (comme expliqué plus bas). Vous pouvez également parler à votre correspondant et l'entendre via l'enceinte.

Fonction	Bouton
Répondre à un appel	Appuyez sur le bouton ►►.
Rejeter un appel	Maintenez le bouton ►► appuyé.
Mettre fin à un appel	À la fin de la conversation, appuyez sur le bouton ►►.
Augmenter le volume	Pendant un appel, appuyez sur le bouton +. Un signal sonore vous avertira dès que le volume maximum est atteint.
Réduire le volume	Pendant un appel, appuyez sur le bouton ■.
Composer le dernier numéro	En mode veille (lorsque l'enceinte est allumée, mais qu'aucune musique n'est jouée) et lorsque l'enceinte est connectée à un appareil, appuyez deux fois sur le bouton ►►.

## Nettoyage et entretien



### AVERTISSEMENT !

- Mettez toujours l'appareil hors tension et débranchez-le de la source d'alimentation avant de le nettoyer.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

- Nettoyez régulièrement l'appareil et évitez toute accumulation de poussière afin de réduire la nécessité de réparations et d'assurer la longévité du produit.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.
- Pour le nettoyage de l'appareil, n'utilisez jamais de produits abrasifs, de brosses métalliques, d'éponges à récurer ou d'outils pointus.

## Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil n'est pas chargé.</li> <li>• Le voyant de chargement n'est pas allumé pendant le chargement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chargez complètement la batterie.</li> <li>• Vérifiez que l'appareil externe depuis lequel s'effectue le chargement est bien branché au secteur et/ou allumé.</li> <li>• Vérifiez que l'enceinte est bien allumée. Si l'enceinte ne s'allume pas immédiatement lors de la charge, cela signifie que la batterie est entièrement déchargée. Laissez l'enceinte en charge pendant au moins 1 heure, puis vérifiez que celle-ci s'allume correctement.</li> <li>• Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, apportez-le à un technicien qualifié.</li> </ul>
Le temps d'utilisation est trop court après le chargement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La durée de chargement est insuffisante.</li> <li>• La batterie est usée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chargez complètement la batterie comme indiqué dans la section sur le chargement.</li> <li>• Demandez à un technicien qualifié d'installer une nouvelle batterie.</li> </ul>

Problème	Cause possible	Solution
Il n'y a pas de son.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le volume est trop bas.</li><li>• Les appareils ne sont pas correctement branchés.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Augmentez le volume (sur votre appareil externe ou sur l'enceinte).</li><li>• En mode <b>AUX</b>, vérifiez que le câble est bien branché et que l'appareil externe fonctionne correctement.</li></ul>

## Rangement

- Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de le ranger.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais, sec et propre, hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.
- Veuillez conserver l'emballage pour ranger votre appareil lorsque vous ne l'utilisez pas sur une plus longue période.

# Bedankt!

Proficiat met uw keuze voor een product van EDENWOOD.

De selectie en de testen van de toestellen van EDENWOOD gebeuren volledig onder controle en supervisie van ELECTRO DEPOT. We staan garant voor de kwaliteit van de toestellen van EDENWOOD, die uitmunten in hun eenvoudig gebruik, hun betrouwbare werking en hun onberispelijke kwaliteit.

ELECTRO DEPOT beveelt de EDENWOOD toestellen aan en is ervan overtuigd dat u uiterst tevreden zal zijn bij elk gebruik van het toestel.  
Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website: [www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)



**ELECTRO DEPOT**

12

NL

## Inhoudstafel

**A**

### Overzicht van het toestel

Onderdelen  
Overzicht van het apparaat  
Doelmatig gebruik  
Specificaties  
Conformiteitsverklaring

---

**B**

### Gebruik van het toestel

Alvorens het apparaat te gebruiken  
Aansluitingen  
Werking

---

**C**

### Reiniging en onderhoud

Reiniging en onderhoud  
Probleemoplossing  
Opslag

## Onderdelen

Bedieningspaneel		Beschrijving
A		Het apparaat in-/uitschakelen
B		De modus kiezen: Bluetooth (BT) of AUX
C		Muziek afspelen of pauzeren / twee luidsprekers met elkaar verbinden
D		Naar de vorige track of bestand terugkeren / het volume verlagen
E		Naar de volgende track of bestand gaan / het volume verhogen
F		Luidsprekers
G		Batterijcontrolelampje
H		Laadaansluiting (onder de beschermkap aan de achterkant van de luidspreker)
I		AUX IN-aansluiting (onder de beschermkap aan de achterkant van de luidspreker)
J		AUX IN-kabel
K		USB-laadkabel

## Overzicht van het apparaat

- Haal het product uit de verpakking en verwijder alle etiketten. Controleer of alle onderdelen aanwezig en in een goede staat zijn. Als het product beschadigd of defect is, gebruik het niet en breng het terug naar uw handelaar of klantendienst.
- Bewaar alle verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Er is risico op een ongeval als kinderen met de verpakking spelen.

## Doelmatig gebruik

- Dit product is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het is niet ontworpen voor industrieel of professioneel gebruik.
- Elk ander gebruik kan schade aan het product of letsel aan personen teweegbrengen.

## Specificaties

Model:	965970/967459 OCTAVE SWEET
Naam van de vennootschap of handelsmerk, ondernemingsnummer en adres van de fabrikant:	ELECTRO DEPOT /R.C.S. 433 744 539 1 route de Vendeville, 59155 Faches Thumesnil, FRANCE
Uitgangsvermogen luidspreker:	28 W (10W RMS)
Bedrijfsspanning:	5 V $\equiv$ 1 A max.
Bedrijfsfrequentie:	60Hz-18KHz
Oplaadbare accu:	3,7 V, 1 800 mAh
Oplaadtijd:	Ong. 3-4 uur
Afspeeltijd:	Ong. 5-6 uur
Bluetooth®-versie:	5,0
Bluetoothnaam (BT):	<b>SWEET</b>
BT-frequentie:	2402MHz~2480MHz
BT-bereik:	Tot 15 m (zonder obstakels)
Maximum uitgezonden vermogen via BT:	-4,071 dBm
Bedrijfstemperatuur:	-5~40 °C
Relatieve vochtigheidsgraad:	90 %
Beschermingsgraad:	Klasse III

## Conformiteitsverklaring

ELECTRO DEPOT verklaart hierbij dat dit apparaat in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante voorschriften van de richtlijn 2014/53/EU. De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op de website: <http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>.



## Alvorens het apparaat te gebruiken

### 1 De luidspreker opladen

- ① Sluit de USB-stekker van de laadkabel aan op een USB-poort van een desktop of laptop of de aansluiting van een USB-lader.
  - ② Til de beschermkap aan de achterkant van de luidspreker op en steek het ander uiteinde van de kabel in de laadaansluiting.
- Het rode batterijcontrolelampje knippert elke 30 seconden als de batterij leeg is. Sluit de kabel vervolgens aan zoals hieronder vermeld om de luidspreker op te laden.
  - Het rode batterijlampje brandt continu tijdens het opladen van de luidspreker.
  - Als de accu volledig is opgeladen, dooft het rode controlelampje.
  - Het duurt 3-4 uur voordat de accu volledig is opgeladen. U kunt de luidspreker vervolgens gedurende 5-6 uur gebruiken.



#### BELANGRIJK!

- Alvorens het apparaat op de voeding aan te sluiten en in te schakelen, controleer of alle bedieningsknoppen zijn gedeactiveerd of op het minimum niveau zijn ingesteld.

## Aansluitingen

### AUX IN

Sluit uw apparaat (bijv. CD-speler, MP3-speler, platenspeler of televisie) aan op de luidspreker met de inbegrepen AUX IN-kabel.

1. Til de beschermkap aan de achterkant van de luidspreker op.
2. Sluit een 3,5 mm stekker aan op de AUX IN-aansluiting van de luidspreker en het ander uiteinde aan op uw apparaat.

**OPMERKING:** Wanneer een 3,5 mm stekker op de AUX IN-aansluiting wordt aangesloten, opent de luidspreker automatisch de AUX-modus en start het afspelen van de muziek vanaf het aangesloten apparaat.

### Koppeling met een Bluetooth-apparaat maken

Om deze luidspreker met een Bluetooth-apparaat te verbinden, koppel de luidspreker eerst aan op het apparaat.

1. Schakel het Bluetooth-apparaat (zoals uw telefoon of uw tablet) in:
  - Open de instellingen van uw apparaat.
  - Selecteer Bluetooth en activeer het.



**OPMERKING:** Als uw Bluetooth-apparaat reeds aan een ander apparaat werd gekoppeld, verwijder deze koppeling voordat u probeert om het apparaat met de luidspreker te verbinden.

2. Druk ongeveer 3 seconden op de **⏻** knop om de luidspreker in te schakelen. De luidspreker speelt het in-/uitschakelingsdeuntje af en de knoppen op het bedieningspaneel branden wit. De luidspreker start vervolgens automatisch met het zoeken van een Bluetooth-apparaat, nieuw of bestaand. Tijdens het zoeken naar een Bluetooth-apparaat, knipperen de knoppen op het bedieningspaneel snel en wordt er een deuntje afgespeeld.
3. Als de luidspreker tegelijkertijd op twee apparaten is aangesloten (een via Bluetooth en de andere via de AUX-kabel), druk op de **M** knop om tussen de Bluetoothmodus en de AUX-modus te schakelen en selecteer Bluetooth.
4. Wanneer het Bluetooth-apparaat de Bluetoothnaam van de luidspreker, **SWEET**, weergeeft, selecteer deze en bevestig de koppeling. U hoort een geluidssignaal om aan te geven dat de luidspreker is gekoppeld en de knoppen op het bedieningspaneel knipperen langzaam.




**OPMERKING:**

- Als de Bluetoothnaam van de luidspreker niet op uw Bluetooth-apparaat verschijnt, breng beide apparaten dicht bij elkaar. Als het nog steeds niet verschijnt, schakel beide apparaten uit en vervolgens opnieuw aan en voer de koppelingsprocedure nogmaals uit.
- Tijdens het koppelen van de apparaten, zorg dat beide apparaten zich op een afstand van maximum 15 meter van elkaar bevinden en er geen tussenliggende obstakels aanwezig zijn.
- Wanneer de koppeling tot stand is gebracht, hebben beide apparaten de verbinding in het geheugen opgeslagen en is het niet langer nodig om ze opnieuw te koppelen.

## Werking

1. Schakel de luidspreker in en configureer uw verbinding (zoals hierboven vermeld). Als er apparaten zowel via Bluetooth als de AUX-kabel zijn verbonden, druk op de **M** knop om de **BT** of **AUX**-modus te selecteren.
2. Om het afspelen van de audio in de Bluetoothmodus te regelen, kunt u zowel de bedieningsknoppen van uw extern apparaat (indien aanwezig) als de volgende knoppen van de luidspreker gebruiken:

Knop	Handeling
<b>▶  </b>	Druk op deze knop om de track of het bestand af te spelen of te pauzeren.


- Houd deze knop ingedrukt om naar de vorige track of bestand te gaan. Druk op deze knop om het volume te verlagen.
  - +
  - Houd deze knop ingedrukt om naar de volgende track of bestand te gaan. Druk op deze knop om het volume te verhogen. U hoort een geluidssignaal zodra het maximum volume wordt bereikt.
3. Druk ongeveer 3 seconden op de  knop om de luidspreker uit te schakelen. De knoppen op het bedieningspaneel doven en het in-/uitschakelingsdeuntje wordt afgespeeld.
  4. Sluit de beschermkap wanneer de USB-laadaansluiting of de AUX IN-aansluiting niet wordt gebruikt om ophoping van stof te vermijden.

### Beschrijving van de controlelampjes

Controlelampje	Beschrijving	Betekenis
Wit	Knippert snel (geluidssignalen)	Naar het BT-apparaat zoeken
Wit	Knippert langzaam (1 geluidssignaal)	Aan een BT-apparaat gekoppeld, zonder het afspelen van muziek
Wit	Brandt continu	De gekozen muziek wordt via de BT- modus afgespeeld.
Wit	Knippert langzaam	Als er geen muziek wordt afgespeeld, staat de luidspreker in de BT-modus in pauze.  Als er muziek wordt afgespeeld, staat de luidspreker in de AUX-modus.
Rood (in de buurt van de USB-poort)	Knippert	Lege batterij
Rood (in de buurt van de USB-poort)	Brandt continu	Batterij wordt opgeladen

### Twee luidsprekers (TWS) met elkaar verbinden

U kunt twee luidsprekers met een extern audioapparaat verbinden.

1. Plaats de luidsprekers **op minstens 15 meter** van elkaar.
2. Schakel beide luidsprekers in. De knoppen op het bedieningspaneel knipperen snel.
3. Houd de  knop op een van de luidsprekers ingedrukt (dit wordt de voornaamste luidspreker). De luidsprekers openen de **TWS-modus** en ze worden automatisch met elkaar verbonden. U hoort een geluidssignaal om de verbinding te bevestigen. De verlichting van het bedieningspaneel op de voornaamste luidspreker blijft branden, terwijl deze van de secundaire luidsprekers langzaam knippert.

4. Sluit het extern Bluetooth-apparaat aan op de luidsprekers met behulp van de gepaste Bluetooth-instellingen. Selecteer de koppelingsnaam van de voornaamste luidspreker.
5. Houd de ►|| op een van de luidsprekers ingedrukt om de **TWS-modus** af te sluiten.

**OPMERKING:**

- De TWS-functie werkt alleen tussen meerdere OCTAVE SWEET luidsprekers. U kunt de OCTAVE SWEET niet koppelen aan andere TWS-compatibele luidsprekermodellen.
- Als de OCTAVE SWEET luidsprekers reeds in de TWS-modus zijn verbonden, worden ze de volgende keer automatisch met elkaar verbonden.
- Als u een andere OCTAVE SWEET in de TWS-modus wilt verbinden, wis de vorige verbindingen alvorens de nieuwe luidspreker te proberen aansluiten.

**De luidspreker gebruiken voor het maken van oproepen**

Als uw luidspreker met een telefoon of een tablet is verbonden, is het mogelijk om een telefoonoproep te maken of te ontvangen (zoals hieronder beschreven). U kunt tevens via de luidspreker tegen uw beller praten en hem/haar horen.

Functie	Knop
Een oproep beantwoorden	Druk op de ►   knop.
Een oproep weigeren	Houd de ►   knop ingedrukt.
Een oproep beëindigen	Aan het einde van het gesprek, druk op de ►   knop.
Het volume verhogen	Tijdens een oproep, druk op de + knop. U hoort een geluidssignaal zodra het maximum volume wordt bereikt.
Het volume verlagen	Tijdens een oproep, druk op de - knop.
Het laatste nummer opnieuw bellen	In stand-by (wanneer de luidspreker is ingeschakeld, maar er wordt geen muziek afgespeeld) en wanneer de luidspreker met een apparaat is verbonden, druk twee keer op de ►   knop.

## Reiniging en onderhoud



### WAARSCHUWING!

- Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat het wordt schoongemaakt.
  - Dompel het apparaat niet in water of een andere vloeistof.
- Maak het apparaat regelmatig schoon en vermijd ophoping van stof om de noodzaak aan reparaties te beperken en een lange levensduur te waarborgen.
  - Maak het apparaat schoon met een zachte en droge doek. Zorg dat er geen vloeistof in het apparaat terecht komt.
  - Maak het apparaat nooit schoon met een agressief schoonmaakmiddel, metalen borstel, schuursponsje of een scherp voorwerp.

## Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het apparaat is niet opgeladen.</li> <li>• Het laadcontrolelampje brandt niet tijdens het opladen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Laad de accu volledig op.</li> <li>• Controleer of het extern apparaat dat voor het opladen wordt gebruikt juist op de netvoeding is aangesloten en/of is ingeschakeld.</li> <li>• Controleer of de luidspreker juist is ingeschakeld. Als de luidspreker tijdens het opladen niet onmiddellijk wordt ingeschakeld, geeft dit aan dat de batterij volledig ontladen is. Laat de luidspreker minstens 1 uur opladen en controleer vervolgens of deze juist wordt ingeschakeld.</li> <li>• Als het apparaat nog steeds niet werkt, breng het naar een vakbekwame technicus.</li> </ul>

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De werkingstijd is na het opladen veel te kort.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De oplaadduur was te kort.</li> <li>• De accu is versleten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Laad de accu volledig op zoals vermeld in de sectie over opladen.</li> <li>• Vraag aan een vakbekwame technicus op een nieuwe accu te installeren.</li> </ul>
Er komt geen geluid uit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het volume is te laag.</li> <li>• De apparaten zijn niet juist aangesloten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verhoog het volume (op uw extern apparaat of de luidspreker).</li> <li>• In de <b>AUX</b>-modus, controleer of de kabel juist is aangesloten en het extern apparaat juist werkt.</li> </ul>

## Opslag

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat opbergt.
- Bewaar het apparaat in een koele, droge en schone ruimte, uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Bewaar de verpakking om uw apparaat in op te bergen als u het langere tijd niet denkt te gebruiken.

# ¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto EDENWOOD. Seleccionados, testados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca EDENWOOD le aseguran una utilización sencilla, un rendimiento fiable y una calidad incuestionable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo. Le damos la bienvenida a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: [www.electrodepot.es](http://www.electrodepot.es)



**ELECTRO DEPOT**

22

ES

## A

### Descripción del aparato

Componentes  
Descripción del aparato  
Uso previsto  
Características  
Declaración de conformidad

---

## B

### Utilización del aparato

Antes de utilizar el aparato  
Conexiones  
Funcionamiento

---





## C

### Limpieza y mantenimiento

Limpieza y mantenimiento  
Resolución de problemas  
Almacenamiento



## Componentes

Panel de control		Descripción
<b>A</b>		Encender/apagar el aparato
<b>B</b>	<b>M</b>	Selección del modo: Bluetooth (BT) o AUX
<b>C</b>		Reproducir la música o pausarla/conectar dos altavoces
<b>D</b>		Pasar a la pista o al archivo anterior/bajar el volumen
<b>E</b>		Pasar a la pista o al archivo siguiente/subir el volumen
<b>F</b>		Altavoces
<b>G</b>		Indicador de la batería
<b>H</b>		Puerto de carga (bajo la tapa protectora ubicada en la parte trasera del altavoz)
<b>I</b>		Toma AUX IN (bajo la tapa protectora ubicada en la parte trasera del altavoz)
<b>J</b>		Cable AUX IN
<b>K</b>		Cable de carga USB

## Descripción del aparato

- Desembale el producto y quítele todas las etiquetas. Asegúrese de que el embalaje contiene todas las piezas y estas están intactas. Si el producto presenta daños o un mal funcionamiento, no lo utilice y llévelo a su distribuidor o al servicio de posventa.
- Mantenga todos los elementos del embalaje fuera del alcance de los niños. Podrían producirse accidentes si los niños juegan con los materiales del embalaje.

## Uso previsto

- Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. No está pensado para un uso industrial o profesional.
- Cualquier otro uso podría dañar el producto o provocar lesiones.

## Características

Modelo:	965970/967459 OCTAVE SWEET
Nombre de la empresa o marca registrada, número de la empresa y dirección del fabricante:	ELECTRO DEPOT /R.C.S. 433 744 539 1 route de Vendeville, 59155 Faches Thumesnil, FRANCE
Potencia de salida del altavoz:	28 W (10W RMS)
Tensión de funcionamiento:	5 V $\overline{=}$ 1 A max.
Frecuencia de funcionamiento:	60Hz-18KHz
Batería recargable:	3,7 V, 1800 mAh
Tiempo de recarga:	Aproximadamente 3-4 horas
Tiempo de reproducción:	Aproximadamente 5-6 horas
Versión de Bluetooth®:	5,0
Nombre Bluetooth (BT):	<b>SWEET</b>
Frecuencia BT:	2402MHz~2480MHz
Alcance del BT:	Hasta 15 m (sin obstáculos)
Potencia máxima de transmisión a través de BT:	-4,071 dBm
Temperatura de funcionamiento:	-5~40 °C
Tasa de humedad relativa:	90 %
Índice de protección:	Clase III

## Declaración de conformidad

ELECTRO DEPOT declara que este aparato cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la directiva 2014/53/UE. La declaración de conformidad se puede consultar en el sitio web <http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>.

## Antes de utilizar el aparato

### 1 Carga del altavoz

- 1 Enchufe el conector USB del cable de carga al puerto USB de un ordenador de escritorio o portátil o a la toma de un cargador USB.
  - 2 Levante la tapa protectora ubicada en la parte trasera del altavoz e inserte el otro extremo del cable en el puerto de carga.
- Si la batería está baja de carga, el indicador rojo de la batería parpadea cada 30 segundos. Enchufe el cable como se acaba de explicar para poner el altavoz a cargar.
  - El indicador rojo de la batería permanece encendido mientras se carga el altavoz.
  - Cuando la batería está llena, se apaga el indicador rojo.
  - Hacen falta 3-4 horas para que la batería se cargue por completo, de modo que proporcione 5-6 horas de uso.



#### ¡IMPORTANTE!

- Antes de encender el aparato y ponerlo en marcha, compruebe que todos los mandos estén desactivados o en el nivel mínimo.

## Conexiones

### AUX IN

Conecte su dispositivo (como, por ejemplo, un reproductor de CD, un reproductor de MP3, un tocadiscos o una televisión) al altavoz mediante el cable AUX IN suministrado.

1. Levante la tapa protectora ubicada en la parte trasera del altavoz.
2. Enchufe un conector de 3,5 mm en la toma AUX IN del altavoz y enchufe el otro extremo en su dispositivo.

**NOTA:** Cuando enchufe un conector de 3,5 mm en la toma AUX IN, el altavoz entrará automáticamente en el modo AUX y empezará a reproducir la música del dispositivo conectado.


### Emparejar con un dispositivo Bluetooth

Para conectar este altavoz a un dispositivo Bluetooth, primero debe emparejar el altavoz con ese dispositivo.

1. Ponga en marcha el dispositivo Bluetooth (su teléfono o tablet, por ejemplo):
- Entre en los ajustes del dispositivo.
  - Seleccione Bluetooth y actívelo.



**NOTA:** Si su dispositivo Bluetooth ya estaba emparejado con otro aparato, elimine ese emparejamiento antes de intentar conectar el dispositivo al altavoz.




- Mantenga presionado durante unos 3 segundos el botón  para encender el altavoz. El altavoz reproducirá la melodía de encendido/apagado y los botones del panel de control se iluminarán en blanco. Entonces, el altavoz buscará automáticamente un dispositivo Bluetooth, nuevo o existente. Cuando el altavoz busque un dispositivo Bluetooth, los botones del panel de control parpadearán rápidamente y sonará una melodía.
- Si se conecta el altavoz a dos dispositivos al mismo tiempo (uno a través de Bluetooth y otro mediante el cable AUX), pulse el botón **M** para alternar entre el modo Bluetooth y el modo AUX y seleccione Bluetooth.
- Cuando en el dispositivo Bluetooth aparezca el nombre de Bluetooth del altavoz, **SWEET**, seleccione ese nombre y confirme el emparejamiento. El altavoz confirmará el emparejamiento emitiendo un pitido y los botones del panel de control parpadearán lentamente.


**NOTA:**

- Si no aparece el nombre Bluetooth del altavoz en su dispositivo Bluetooth, acerque ambos aparatos. Si esto tampoco funciona, apague los dos dispositivos, vuelva a ponerlos en marcha y empiece desde cero el proceso de emparejamiento.
- Al emparejar dispositivos, asegúrese de que no estén a más de 15 metros el uno del otro y de que no haya obstáculos físicos entre ellos.
- Una vez realizado el emparejamiento, ambos dispositivos memorizarán la conexión, por lo que no será necesario volver a emparejarlos.

## Funcionamiento

- Encienda el altavoz y configure su conexión (como se explica más arriba). Si se conectan dispositivos al mismo tiempo a través de Bluetooth y mediante el cable AUX, pulse el botón **M** para seleccionar el modo **BT** o **AUX**.
- Para controlar la reproducción del sonido, en el modo Bluetooth, puede utilizar los controles de su dispositivo externo (si están disponibles) o los siguientes botones del altavoz:

Botón	Acción
	Pulse este botón para reproducir la pista o el archivo o para pausarlos.
	Mantenga presionado este botón para pasar a la pista o el archivo anterior. Pulse este botón para bajar el volumen.
	Mantenga presionado este botón para pasar a la pista o el archivo siguiente. Pulse este botón para subir el volumen. Una señal sonora le avisará en cuanto se alcance el volumen máximo.



3. Para apagar el altavoz, mantenga presionado durante unos 3 segundos el botón . Los botones del panel de control se apagarán y sonará la melodía de encendido/apagado.
4. Cierre la tapa protectora cuando no esté utilizando el puerto de carga USB o la toma AUX IN para evitar la acumulación de polvo.

### Descripción de los indicadores

Indicador luminoso	Descripción	Significado
Blanco	Parpadeo rápido (sonidos melódicos)	Búsqueda de dispositivo BT
Blanco	Parpadeo lento (1 pitido)	Emparejado a un dispositivo BT, pero sin reproducir música
Blanco	Luz fija	La música seleccionada se reproduce mediante el modo BT.
Blanco	Parpadeo lento	Si no se reproduce música, el altavoz está en pausa en el modo BT.  Si se reproduce música, el altavoz está en el modo AUX.
Rojo (junto al puerto USB)	Parpadeo	Batería baja de carga
Rojo (junto al puerto USB)	Luz fija	Batería cargándose

### Conexión de dos altavoces (TWS)

Puede conectar dos altavoces a un dispositivo de audio externo.

1. Ponga los altavoces **a menos de 15 metros** el uno del otro.
2. Encienda los dos altavoces. Los botones del panel de control parpadearán rápidamente.
3. Mantenga presionado el botón  en uno de los altavoces (que se convertirá en el altavoz principal). Los altavoces entrarán entonces en el **modo TWS** y se conectarán automáticamente entre sí. El altavoz confirmará la conexión emitiendo un pitido. La luz del panel de control del altavoz principal permanecerá encendida, mientras que la del altavoz secundario parpadeará lentamente.
4. Conecte el dispositivo Bluetooth externo a los altavoces mediante sus ajustes de Bluetooth. Seleccione el nombre de emparejamiento del altavoz principal.
5. Mantenga presionado el botón  en uno de los altavoces para salir del **modo TWS**.

**NOTA:**

- El modo TWS funciona únicamente entre varios OCTAVE SWEET. No se pueden emparejar OCTAVE SWEET con otros modelos de altavoces compatibles con TWS.
- Si ya ha conectado los altavoces OCTAVE SWEET en modo TWS, la próxima vez se conectarán automáticamente entre sí.
- Si desea conectar un OCTAVE SWEET diferente en modo TWS, elimine las anteriores conexiones antes de intentar conectar el nuevo altavoz.

**Uso del altavoz para hacer llamadas**

Cuando su altavoz esté conectado a un teléfono o una tablet, podrá utilizarlo para hacer o recibir una llamada telefónica (como se explica más abajo). También podrá hablar a su interlocutor y escucharle a través del altavoz.

Función	Botón
Contestar una llamada	Pulse el botón ►   .
Rechazar una llamada	Mantenga presionado el botón ►  .
Colgar una llamada	Cuando finalice la conversación, pulse el botón ►   .
Aumentar el volumen	Durante una llamada, pulse el botón +. Una señal sonora le avisará en cuanto se alcance el volumen máximo.
Bajar el volumen	Durante una llamada, pulse el botón -.
Marcar el último número	En el modo de espera (cuando el altavoz esté encendido pero no se esté reproduciendo música) y cuando el altavoz esté conectado a un dispositivo, pulse dos veces el botón ►   .

## Limpieza y mantenimiento



### ¡ADVERTENCIA!

- Apague siempre el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- No sumerja nunca el aparato en el agua ni en ningún otro líquido.

- Limpie regularmente el aparato y evite la acumulación de polvo para reducir la necesidad de realizar reparaciones y garantizar la larga vida útil del producto.
- Limpie el aparato con un paño suave y seco. Asegúrese de que no entre ningún líquido en el interior del aparato.
- No utilice nunca productos abrasivos, cepillos metálicos, estropajos ni herramientas afiladas para limpiar el aparato.

## Resolución de problemas

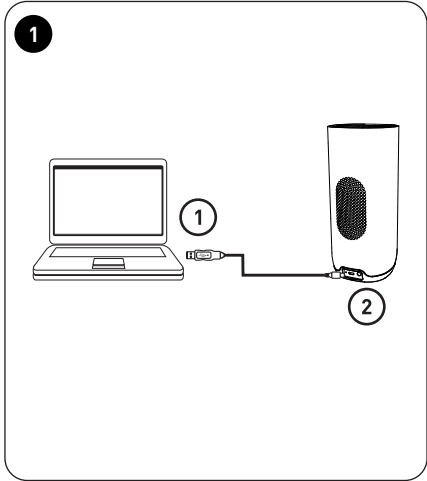
Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El aparato no está cargado.</li> <li>• El indicador de carga no se ilumina durante la carga.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cargue completamente la batería.</li> <li>• Compruebe que el aparato externo desde el que se esté cargando esté bien enchufado a la corriente y encendido.</li> <li>• Asegúrese de que el altavoz esté encendido. Si el altavoz no se enciende inmediatamente durante la carga, significa que la batería está totalmente descargada. Deje que se cargue el altavoz durante al menos 1 hora y, a continuación, asegúrese de que se enciende correctamente.</li> <li>• Si el aparato sigue sin funcionar, llévelo a un técnico cualificado.</li> </ul>
El tiempo de uso es demasiado corto después de cargar la batería.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El tiempo de carga ha sido insuficiente.</li> <li>• La batería está gastada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cargue completamente la batería tal y como se indica en el apartado de carga.</li> <li>• Pida a un técnico cualificado que instale una nueva batería.</li> </ul>

Problema	Posible causa	Solución
No hay sonido.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El volumen está demasiado bajo.</li><li>• Los aparatos no están conectados correctamente.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Suba el volumen (del aparato externo o del altavoz).</li><li>• En modo <b>AUX</b>, compruebe que el cable esté bien conectado y que el aparato externo funciona correctamente.</li></ul>

## Almacenamiento

- Antes de almacenar el dispositivo, desconéctelo del suministro eléctrico.
- Almacene el aparato en un lugar fresco, seco y limpio. Conserve el aparato fuera del alcance de los niños y las mascotas.
- Guarde el embalaje para almacenar su aparato cuando no lo vaya a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado.





### **CONDITION DE GARANTIE**

**FR**

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat\*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

\*sur présentation du ticket de caisse.

### **GARANTIEVOORWAARDEN**

**NL**

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum\*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

\*op vertoon van kassabon.

### **CONDICIONES DE GARANTÍA**

**ES**

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra\* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

\*previa presentación del comprobante de compra.

**ELECTRO DEPOT**

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE